



## Procès-verbal de l'assemblée générale du CSCBB du 4 mars 2017

---

Lieu:  
Hôtel Krone, Aarburg

Procès-verbal:  
Vreni Reding

Durée: 09h40 – 12h45h

---

Comité central CSCBB sont présents:

Heinz Müller, Heike Dworog, Vreni Reding, Monica Quadroni, Atilla Yüksel, Hans Bornhauser, Gabi Feldmann

### 1. Accueil des membres et des hôtes

A 09h40 le président central, Heinz Müller, souhaite la bienvenue aux membres CSCBB présents, aux conducteurs de chien, aux hôtes et dignitaires présents ainsi qu'aux collègues du comité central pour l'assemblée générale de cette année. Le président salue tout spécialement Mme Marisa Steiger de Royal Canin.

Le président central explique que l'invitation pour l'AG 2017 a été publiée dûment dans le HUNDE 01, dans le Cyno 1 de janvier 2017, a été porté à connaissance aux présidents régionales et publié sur le site internet fin janvier 2017. L'assemblée générale est alors conforme aux règles et délibère valablement.

Le président demande aux présents une minute de silence pour les membres du CSCCB décédés.

77 membres du CSCBB sont présents. Majorité absolue 39. 1 hôte.

Le président central oriente sur le déroulement de l'AG.

### Excuses :

Le président central pose la question si quelqu'un demande que la liste des excusés soit lue. Il n'y a pas de prise de parole.

Les membres suivants se sont excusés pour l'AG d'aujourd'hui :

Treier Ursula und Toni, Doris Meier, Herbert Zürcher, Ursi Gerhard, Marianne Häfliger, Jacqueline Bleiker, Burgos Julio und Regula, Ronen Brunner, Monika Isenegger, Silvia Minod, Nelly Schönenberger, Patrick Naef, Sarah Schönauer, Mike Greub, Franziska Blickenstorfer, Magali Mordasini, Erich Eichenberger, Conny Migliori, Manuela Marmet und Doris Baumann

### Infrastructure et ordre du jour :

Le président central informe qu'à chaque prise de parole la personne s'introduit avec son nom et prénom et parle en bon allemand. Un vote par personne et par ordre du jour. Les personnes de langue maternelle française sont priées de se manifester lors de difficultés de langue.

Un grand merci à la famille Lustenberger du restaurant Krone qui une fois de plus accueille cordialement le CSCBB.

Pour information : des prospectus du CSCBB sont disponibles et peuvent être commandé après cette AG.

### **Election des scrutateurs :**

- Roland Oechslin
- Rita Gigandet
- Hansjörg Naef

Sont confirmé à l'unanimité.

### **Demande de l'agrément de l'ordre du jour :**

Le président central demande l'assemblée d'agrée l'ordre du jour. Varia manque à Pascal Egli. Le président explique que ce point pourra être discuté sous l'ordre du jour « informations ».

Il n'y a pas d'autre objection et l'ordre du jours est confirmé par l'assemblée à l'unanimité.

## **2. Procès-verbal 2016**

Le procès-verbal de l'AG 2016 a été publié sur le site internet du CSCBB en février 2017 en allemand et en français. Le président central pose la question si quelqu'un désire que le procès-verbal soit lu et s'il y a des objections ou questions.

Regula Sauter critique que sous le point divers/informations manquent quelques questions de personnes présentes. Nous prenons note de cette critique.

Il n'y a pas d'autre prise de parole.

Le procès-verbal de cette AG est approuvé.

## **3. Rapports annuels**

Les rapports annuels du président centrale, du président ressort exposition, du responsable chiens de sport et de la commission exposition ont été publiés avant l'AG sur le site internet du CSCBB en allemand et en français. Le président central pose la question si quelqu'un désire que les rapports annuels soit lus et s'il y a des objections ou confusions.

Il n'y a pas d'autres objections et questions des membres présents.

Le président central demande l'agrément des rapports annuels en globe. Les membres présents sont d'accord.

Les rapports annuels sont agréés à l'unanimité

Le président passe la parole à Atilla Yüksel.

Attila déclare son retrait immédiat comme responsable chiens de sport. Des raisons professionnelles et privées l'on incité à cette démarche. Attila souhaite beaucoup de succès à toutes les personnes présentes.

## **4. Compte des résultats 2016 et rapport des réviseurs**

Le compte des résultats 2016 et le budget 2017 sont disponibles sur papier et pouvaient être consultés avant le début de l'assemblée.

Monica informe les membres présents sur la perte qui est dû au coût pour l'établissement du nouveau site internet et il y avait moins de nichées cette année. Plusieurs membres qui n'avaient pas payé leur contribution ou à qui la facture ne pouvait pas être livrée devaient être radiés.

Beaucoup de plaintes concernant l'affiliation dans plusieurs clubs. À chaque fois, la marque devait être payée supplémentaire. C'est pour cela qu'il y toujours des retraits pour ne pas devoir payer la marque SCS dans deux clubs.

Il y plusieurs prises de parole par rapport à ce sujet.

Devenir membre passif ou donateur ? (Question de Regula Sauter).

Beaucoup de membres qui n'ont plus de chien ne se sentent plus reliés avec le CSCBB. Les groupes régionaux peuvent recevoir des donateurs. Les donateurs ne sont plus assurés !

Les membres d'un groupe régional du CSCBB doivent aussi être membres du CSCBB autrement ils n'ont pas de droit de vote ni dans le groupe régional ni à l'AG CSCBB.

Le cc s'occupera de ce problème.

Le président central remercie Monica Quadroni pour son grand travail durant l'année passée.

Les réviseurs Peter Bänziger et Robert Willi ont contrôlé la comptabilité. Robert Willi lit le rapport des réviseurs. La comptabilité est tenue correctement et les comptes annuels aussi. Les réviseurs proposent baser sur le rapport des réviseurs positif à l'assemblée de donner son accord aux comptes annuels.

Le président central demande l'approbation des comptes annuels 2016 et la décharge du comité central.

Les comptes annuels sont admis à l'unanimité et la décharge est accordée au comité central.

Le président central remercie la confiance.

## **5. Budget 2017**

Monica Quadroni donne des informations sur le budget 2017.

Le président central demande s'il y a des questions ou des remarques.

Regula Sauter demande si le montant économisé des CS 2016 (n'avaient pas eu lieu) peut être établi comme fond pour les CS 2017.

Monica informe que l'argent n'est pas destiné à des fins déterminées. Le montant de CHF 25'000 plus le montant de CHF 4'000 versé pour la première fois par Royal Canin figurent dans le budget.

Il n'y a pas de profit prévu dans le budget.

Robert Willi déclare que le compte des résultats est admis. Ce n'est pas possible de transférer de l'argent après coup. Laisser de la marche de manœuvre au cc. Pas de fond ou de petites caisses supplémentaires qui ne signifient que de restrictions.

Susan Jenny trouve que 1/3 de coûts d'administration sont trop.

Le président fait remarquer que chacun a prise de conscience du règlement des frais de gestion et des rémunérations des membres du comité central.

Hans Bornhauser constate qu'il y a beaucoup de champs d'activités à s'occuper. Des produits auxiliaires devraient être dégraissés. Mais que chaque champ d'activité devrait avoir le droit du même soutien.

Le budget 2017 est admis par l'assemblée avec 74 voix. 3 abstentions.

Le président central remercie Monica Quadroni pour son grand engagement. Il mentionne une fois de plus que ce mandat de caissière et surtout l'administration des membres signifient un très grand travail.

## **6. Règlement d'élevage**

La présidente du ressort élevage Heike Dworog informe l'assemblée sur le nouveau règlement.

Ceci devait être adapté au règlement d'élevage de la SCS. Le règlement est sur le site internet. En plus Heike Dworog informe sur la maladie Ataxi qui fait apparition chez des chiots. Nous connaissons deux formes de l'Ataxi : la première forme apparait chez des chiots et la deuxième forme chez des chiens adolescents. Le test Ataxi est obligatoire et aussi l'analyse des empreintes génétiques dès mars 2017 auprès de chaque chien utilisé pour l'élevage.

Prises de parole par l'assemblée :

Christa Wermelinger a eu une nichée avec Ataxi. Cette maladie doit être prise très au sérieux. Absolument saisir tous les chiens et aussi introduire l'analyse des empreintes génétiques qui jusqu'à présent était bénévole. Contrôler les règlements. Enumérer toutes les maladies.

Heike Dworog informe de plus sur les prescriptions de la dentition et que la SCS accepte max. 3 nichées par année calendaire.

L'abri pour l'élevage de chiots a été redéfini. La remise des chiots est permise dès la 8<sup>ème</sup> semaine.

Les ajustements rentrent en vigueur 20 jours après la publication sur le site internet.

Le règlement d'élevage est admis à unanimité par l'assemblée.

Le président remercie Heike Dworog pour son travail et les explications des ajustements.

## **7. Modification des statuts**

Le président explique que les statuts de CSCCB doivent être conformes avec les statuts de la SCS.

Le statut vétérinaire est supprimé.

Monica Quadroni informe que la SCS ne nomme plus de nouveaux vétérinaires dès le 31.12.2015. Les vétérinaires paieront la même cotisation comme tous les autres membres. Ceci a été convenu ainsi avec les présidents régionaux. Tous les membres qui bénéficient du statut vétérinaire avant les 31.12.2016 sont toujours dispensés de la cotisation (le CSCBB ne paie pas la marque SCS).

Le CSCBB compte actuellement 1480 membres dont 498 vétérinaires. Si cela continue ainsi nous aurions plus que la moitié vétérinaires et bientôt plus de revenu des membres.

La modification des statuts est approuvée à l'unanimité.

## **8. Elections**

Le président regrette que la vice-présidente et présidente de la commission d'élevage Heike Dworog démissionne du comité central.

Proposition de la succession : Ruth Ries.

Le président pose la question s'il y a d'autres intéressés dans la salle pour ce devoir exigeant. Il n'y a pas d'autres propositions.

Ruth Ries se présente :

Membre CSCBB depuis 1996, secouriste comme profession, elle a deux hobbies qui lui coûtent beaucoup de temps : l'un c'est les chiens et l'autre les chevaux. Cependant les chiens sont toujours à la première place. Depuis plusieurs années Ruth est aussi juge de comportement. Elle s'intéresse beaucoup pour ce mandat.

Election de la présidente de la commission d'élevage :

Les membres présents élisent Ruth Ries à l'unanimité et avec un grand applaudissement.

Ruth Ries accepte volontiers son élection et se réjouit de la collaboration. Elle rend attention que vu sa profession, elle travaille souvent le weekend et qu'elle ne pourra alors pas assister à toutes les manifestations.

### **Responsable du ressort sport :**

Le président rend attentif qu'avec le retrait d'Atilla Yüksel comme responsable du ressort sport ce mandat est vacant. Le cc cherchera une bonne solution. Le président informe les membres par le site internet.

C'est un ressort complexe avec une grande charge administrative pour le responsable.

### **Election d'un réviseur supplémentaire :**

Est proposé Monika Ehram.

Le président pose la question d'il y a d'autres propositions ou intéressés.

Il n'y a pas de prise de vote et Monika Ehram est élue de l'assemblée avec applaudissement comme 3<sup>ème</sup> réviseur.

1. Réviseur            Robert Willi
2. Réviseur            Patrick Naef
3. Réviseur            Monika Ehram

## **9. Honneurs**

### **Expositions**

Gabi Feldmann comme responsable exposition se charge des honneurs des exposants gagnant en 2016 et leur remet un cadeau en forme d'un cristal sur un socle en bois.

Les gagnants sont listés dans le rapport annuel de Gabi Feldmann.

La grande cerise sur le gâteau est le Swiss Top. Atos von Calruna représentera le CSCBB au Crufts Eukanub World Celest 2017 en Angleterre. Cordiales félicitations.

L'assemblée acquitte chaque succès avec un applaudissement. Le président central remercie Gabi Geldmann pour son grand travail et ses efforts dans le ressort expositions.

### **Sport**

Le responsable du ressort sport honore les succès nationaux et internationaux des conducteurs de chien en 2016. Les conducteurs de chien couronnés de succès reçoivent chacun un cadeau et un grand applaudissement pour leurs prestations formidables.

Les classés sont listés dans le rapport annuel du responsable ressort sport.

Le président central remercie Atilla Yüksel pour son engagement dans le ressort sport. En plus il informe l'assemblée que dû aux coûts, les prix d'honneur pour exposition et sport devaient être réévalués.

### **Honneurs des membres du cc qui démissionnent :**

Le président rend une bonne bouteille de vin à Atilla Yüksel pour remercier son engagement et lui souhaite tout de bon pour son futur.

Un autre honneur est attribué à Heike Dworog, notre présidente du ressort élevage depuis 2001. Heike Dworog était toujours pleine d'engagement, consciencieuse et a rempli son engagement beaucoup plus que satisfaisante. Lors des EAE, elle était toujours au front et alors exposée aux critiques qu'elle transformait d'une manière positive.

Le président du cc remercie Heike Dworog ainsi au plural qu'au singulaire pour son grand succès et lui remet un souvenir en forme d'un certificat et un bon pour un dîner.

### **Autres honneurs :**

Monica Quadroni notre caissière a aussi mérité un honneur.

Le président, le cc et toute l'assemblée remercie avec applaudissement son super travail. Le président lui remet un bouquet de fleurs comme hommage.

Un autre hommage est attribué à notre responsable du réseau Eva Wolfisberg. Le président et Heike Dworog remercient Eva pour son immense travail fourni pour l'établissement du nouveau site internet. Les ressorts élevage, les pédigrées et toutes les autres informations sont très importants et Eva a réussi une présentation claire et nette de notre site internet.

Le président remet un bouquet de fleur à Eva, la remercie et l'assemblée donne un grand applaudissement.

## Exposé Royal Canin

Mme Marisa Steiger présente le concept de Royal Canin aux membres présents. Le cc espère que beaucoup de membres et groupes régionaux profiteront des offres.

Le président central remercie Mme Marisa Steiger pour son engagement et les informations précieuses.

## 10. Informations

Le président central donne les informations suivantes :

- Il donne encore une fois la parole à Atila Yüksel. Atila souligne que c'était une année difficile. Il précise que le ressort est très important. Beaucoup de différents secteurs du sport canin sont à prendre en charge. A ne pas comparer avec le SC où il n'y a que le secteur RCI.  
Le président et le cc remercie encore une fois Atila pour son engagement.
- Information CS CSCBB : Elles auront lieu le 28 et 29 octobre 2017 auprès du SC OG Zürichsee, Beichlen. Le comité d'organisation a souhaité deux jours de compétition. Kappeler Ueli s'engagera au front. Le co et un lien sur le site internet de l'organisation seront bientôt à disposition sur le site internet CSCBB. Nous nous souhaitons que cet événement soit soutenu comme il se doit.
- Information 2ème FCI-WUSV épreuves éliminatoires  
Sous le toit du CSCBB Vreni Reding mettra sur pied cet événement. Début : Samedi, le 1<sup>er</sup> juillet 2017. Cette date a été fixée par la CTUS. La saison n'est pas favorable pour l'organisation du travail de flair. Les informations seront à disposition sur les sites internet CTUS et CSCBB.
- Comme discuté lors la conférence des présidents, le cc veut qu'un certain cadre et continuité soient établis dans la réalisation des CS.  
Regula Sauter cherche des membres/groupes régionaux qui aideront à établir et à organiser cette continuité.  
Il serait important de savoir bientôt qui se met à disposition pour l'organisation des CS 2018/2019.
- Information concernant la liste des membres pour la SCS. Nous ne pouvons pas voter à ce sujet. Il y a des options contraires. Oui, chacun peut se faire biffer de cette liste. Les noms ne devront pas être abusés.  
Si nous ne remettons pas cette liste, nous sommes obligés de demander un changement des statuts auprès du SCS.
- Cahier de charges et lignes de conduites sont à disposition sur le site internet. Les capitans sont contents d'avoir des éclaircies et quelque chose de définitif en main.
- Révision des statuts/consultation SCS : Il y a beaucoup d'inscriptions. Par exemple il n'est pas possible d'augmenter la contribution d'une année à l'autre. Les clubs doivent avoir la possibilité d'avertir les membres de bonne heure. Autrement il y a risque de manques. L'augmentation peut entrer en vigueur au plus tôt en 2019.

## Questions de l'assemblée

- Tom Andirkowski demande qui peut offrir des lieux appropriés pour une compétition mondioring ?
- Beatrice Schwarzentruher se renseigne s'il est possible d'avoir une diffusion en ligne des Crufts en Angleterre puisqu'un Groenendale élevé en Suisse a l'honneur d'être exposé (Athos von Calruna) ?  
Eva Wolfisberg assure que cela sera possible.
- Pascal Egli se plaint concernant le Bikejöring.  
Le président central connaît la problématique mais ne peut malheureusement plus rien y changer maintenant. C'est de l'histoire, allons de l'avant.  
Le cc attend un concept et des propositions pour les épreuves éliminatoires des supporteurs du Bikejöring ainsi que chaque participant soit membre du CSCBB. Si tous ces objectifs étaient remplis, ils pourraient participer à la FMBB avec notre soutien.

- Tom Andrikowski renchérit que depuis quelques années, chaque dans chaque discipline sont organisés des examens éliminatoires s'ils veulent participer à la FMBB.
- Le cahier des charges est de nouveau sujet de discussion :  
On discute, on râle et il y a des menaces.  
Qu'est-ce qu'il se passe si quelqu'un ne signe pas ? Il ou elle ne pourra pas participer à la compétition ?  
Bea Reg est de l'opinion que le dernier point dans le catalogue des sanctions « etc. » pourrait déclencher un arbitraire chez le cc.  
Le président central propose que les participants de mettent ensemble pour établir leur cahier des charges souhaité. Cela ne veut pas dire que le cc sera d'accord avec toutes les propositions.
- Il y a d'autres questions concernant la liste des membres.  
Regula Sauter ne saisit pas le scénario. Qu'est qui en est avec les changements d'adresses ?  
Monica Quadroni n'a aucune intention de communiquer ans arrêt les numéros de téléphone, les adresses e-mail et les changements d'adresses fréquents à la SCS. Elle a de la peine elle-même puisque les membres CSCBB ne lui communiquent pas les changements.
- Regula Sauter trouve la phrase : « Les membres qui ne paient pas la cotisation seront biffés et ne pourront pour au moins 3 ans ne plus devenir membres » exagérée.  
Monica explique que les membres ont le temps jusqu'octobre pour payer la cotisation et elle envoie aussi un rappel. Si la cotisation n'est toujours pas payée, le membre sera alors biffé.
- Les groupes régionaux devraient savoir quels membres ont été biffés chez le CSCBB. Monica n'a pas de connaissance qui est membre où. Il est proposé que Monica envoie une liste générale aux groupes régionaux fin octobre.  
**Remarque de la secrétaire :** La liste des membres CSCBB ne peut pas être envoyée pour les mêmes raisons comme chez la SCS. Chaque membre d'un groupe régional doit présenter une carte membre du CSCBB avec une marque SCS valable lors de l'AG. Si cela n'est pas le cas, la personne n'est plus membre du CSCBB et n'a alors pas le droit de vote dans le groupe régional.
- Monica informe en plus concernant la rémunération FMBB. Dans le temps existait une équipe qui bénéficiait du support. Aujourd'hui il y 4 resp. 5 équipes.  
Les autres nations s'étonnent de notre générosité. Beaucoup ne bénéficient d'aucun support de leurs clubs.
- Les expositions ne reçoivent d'ailleurs pas de support.
- La secrétaire Vreni Reding informe concernant l'assurance du CSCBB.  
Chaque membre CSCBB est assuré en cas d'accident et a aussi une assurance responsabilité civile. Les groupes régionaux n'ont pas besoin d'assurance supplémentaire.  
Les polices d'assurance sont à disposition sur le site internet/règlements.

Il n'y a plus de prise de parole de l'assemblée et le président central peut terminer l'assemblée générale à 12h45.

L'apéro est prêt et les membres sont cordialement invités.

Le président central souhaite à tous beaucoup de chance et de succès et une bonne rentrée.

---

Heinz Müller, président central




---

Vreni Reding, secrétaire

